

KÖBÁNYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének 2025. szeptember 24-én 10.00 órai kezdettel a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Budapest, Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácstermében megtartott üléséről.

A jelenléti ív alapján jelen vannak:

Ingusz Orsolya	elnök
Nyitrai Molnár Gabriella Mária	elnökhelyettes

Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
kamarai jogtanácsos	Jegyzője képviselőként
Vaderna Réka	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és
gazdasági ügyintéző	Civilkapcsolati Osztály képviselőként

Az ülést vezeti: Ingusz Orsolya elnök.

Elnök: *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy az ülésen 2 fő képviselő megjelent, így a testület határozatképes.*

Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Vaderna Réka vezeti magyar nyelven.

Javaslom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Nyitrai Molnár Gabriella Mária elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.

Elnökhelyettes: Vállalom a tisztséget.

Elnök: Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének 24/2025. (IX. 24.) határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv- hitelesítőnek Nyitrai Molnár Gabriella Mária elnökhelyettest választja meg.

Elnök: *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontot. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a napirendet.*

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének 25/2025. (IX. 24.) határozata a Kőbányai Német Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat módosítása

(13. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Ingusz Orsolya elnök

2. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. április - szeptember hónapokban megtartott – munkatervben szereplő – programjainak támogatása

(14. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Ingusz Orsolya elnök

Elnök: Megállapítom, hogy elfogadtuk a napirendet.

1. napirendi pont

A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat módosítása

Elnök: Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-tól előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosítások összességű változásait - a tárgyévet megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetése mellett - azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között mindösszesen 1 018 950 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 576 200 Ft összeggel, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás 200 000 Ft összeggel, továbbá 242 750 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 375 591 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 82 600 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 560 759 Ft összeggel emelkedett.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

26/2025. (IX. 24.) határozata

a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat módosításáról

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 2 558 950 Ft,
 - b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 2 558 950 Ft.
2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:
- a) költségvetési bevételek: 1 816 200 Ft,
 - b) költségvetési kiadások: 2 558 950 Ft,
 - c) költségvetési működési hiány: 742 750 Ft,
 - d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
 - e) költségvetési hiány összesen: 742 750 Ft,
 - f) finanszírozási bevételek: 742 750 Ft,
 - g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
 - h) finanszírozási többlet: 742 750 Ft,
 - i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat módosításáról szóló 26/2025. (IX. 24.) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozatot, az első napirendi pontot lezárom.

2. napirendi pont

A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. április - szeptember hónapokban megtartott – munkatervben szereplő – programjainak támogatása

Elnök: A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2025. (II. 19.) határozatával fogadta el a Kőbányai Német Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

1. A Kőbányai Német Önkormányzat a 2025. június 3-án a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális Segítő Alapítvánnyal közösen megrendezett pünkösdi rendezvényére mindösszesen 129 900 Ft-ot biztosított az alábbiak szerint:

- a) a vendéglátás költségeire összesen 99 900 Ft összeget a 2025. évi működési támogatás terhére,
- b) a fellépők számára ajándékutalványt 30 000 Ft értékben a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Kőbányai Német Önkormányzat Illéssy Zoltánné Kőbányai Szent László Plébánián 2025. június 21-én megrendezett „Dicsőség Szent László királynak” című tűzzománc kiállításának költségeihez mindösszesen 298 616 Ft-ot biztosított az alábbiak szerint:

- a) 186 403 Ft összeget a 2024. évi feladatalapú, és
- b) 112 213 Ft összeget a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

3. A Kőbányai Német Önkormányzat a kőbányai Szent László Napok ünneppsorozat keretében a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi és Kulturális Segítő Alapítvánnyal együttműködésben 2025. június 28-án a kőbányai németiség múltját bemutató nyugdíjasrendezvény vendéglátási költségeire 27 860 Ft-ot biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

4. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. június 29-én a Szent László napi megemlékezés keretében tartott koszorúzás költségéhez 20 000 Ft összeggel járult hozzá a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

5. A Kőbányai Német Önkormányzat Krausz Margit festőművész 2025. szeptember 4-én Kőbányai Helytörténeti Gyűjteményben megrendezett „Az én Kőbányám” című kiállításának költségeihez 87 198 Ft összeggel járult hozzá a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

Amennyiben nincs kérdés vagy ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatokat.

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

27/2025. (IX. 24.) határozata

a 2025. június 3-án a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális Segítő Alapítvánnyal közösen megrendezett pünkösdi rendezvény költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. június 3-án a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális Segítő Alapítvánnyal közösen megrendezett pünkösdi rendezvény költségeihez mindösszesen 129 900 Ft-ot biztosít az alábbiak szerint:

- a) a vendéglátás költségeire és annak reprezentációs járulékára összesen 99 900 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére,
- b) a fellépők számára ajándékutalványt 30 000 Ft értékben a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozatot.

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

28/2025. (IX. 24.) határozata

Illéssy Zoltánné „Dicsőség Szent László királynak” című tűzzománc kiállítása költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy Illéssy Zoltánné 2025. június 21-én megtartott „Dicsőség Szent László királynak” című tűzzománc kiállításának költségeihez mindösszesen 298 616 Ft-ot biztosít az alábbiak szerint:

- a) 186 403 Ft összeget a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- b) 112 213 Ft összeget a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozatot.

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

29/2025. (IX. 24.) határozata

a kőbányai Szent László Napok történeti előadás költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 2025. június 28-án a kőbányai németiség múltját bemutató nyugdíjasrendezvény vendéglátási költségeire 27 860 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozatot.

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

30/2025. (IX. 24.) határozata

a kőbányai Szent László Napok keretében tartott koszorúzás költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. június 29-én megtartott koszorúzás költségeihez 20 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozatot.

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

31/2025. (IX. 24.) határozata

Krausz Margit festőművész „Az én Kőbányám” című kiállítása költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy Krausz Margit festőművész 2025. szeptember 4-én megrendezett „Az én Kőbányám” című kiállításának költségeihez 87 198 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök: Megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal elfogadtuk a határozatot, a második napirendi pontot lezárom.

Elnök: Tájékoztatnom továbbá a jelenlévőket, hogy a digitális aláíráshoz szükséges felszerelés beállításra került, a használatát megismertük, a digitális aláírás lehetővé vált 2025. június 26-án. Továbbá szeptember 26-án a Havasi Gyopár Alapítvánnyal közösen tartjuk az „Őszi nyitány” című programunkat, amelyről a következő ülésen tudunk majd beszámolni.

Végiggondolva a lehetőségeinket és terveinket arra jutottunk, hogy egyelőre nem tervezzük, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2026. évi kulturális pályázatain induljunk.

A jövő évi terveink között szerepel, hogy a kőbányai németiség történetéről kiadványt jelenttessünk meg és hogy Ausztria területén testvérvárost találjunk.

Jelzem, hogy a nemzetiségek nevében közös koszorúzásra kerül majd sor 2025. október 23-án és 2025. november 25-én. Bízunk benne, hogy a kerületi nemzetiségi önkormányzatok nagyobb számban képviseltetik majd magukat a rendezvényeken mint a korábbiakban.

A nemzetiségek karácsonya – a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal közös ünnepségünk – december 12-én kerül megrendezésre, a rendezvény előkészületei és a többi nemzetiségi önkormányzat tagjaival a közös együttműködés reményében történő kapcsolatépítés zajlik.

Bejelentem egyúttal, hogy az éves közmeghallgatás és a következő rendes ülésünk 2025. október 20-án 14.00 órától lesz a Kőbányai Polgármesteri Hivatal földszint 20-as tárgyalójában.

Elnök: Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést **10 óra 10 perckor** bezárom.



Ingusz Orsolya
Ingusz Orsolya
elnök

Nyitrai Molnár Gabriella Mária
Nyitrai Molnár Gabriella Mária
jegyzőkönyv-hitelesítő

Vaderna Réka
Vaderna Réka
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv mellékletei

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív

MEGHÍVÓ

a Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete

2025. szeptember 24-én 10.00 órai kezdettel tartandó ülésére
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Budapest, Szent László tér 29.)
Földszint 20. szám alatti tanácstermébe

Tervezett napirend:

**1. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.)
határozat módosítása**

(13. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Ingusz Orsolya elnök

**2. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. április - szeptember hónapokban megtartott
– munkatervben szereplő – programjainak támogatása**

(14. számú előterjesztés)

Előterjesztő:

Ingusz Orsolya elnök

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 154-es számon, illetve e-mailben a VadernaReka@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző munkanapon 16.00 óráig.

Budapest, 2025. szeptember 19.

Üdvözlettel,

Ingusz Orsolya s.k.
elnök

Előterjesztés
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.)
határozat módosításáról

I. Tartalmi összefoglaló

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint terjesztem elő a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat (a továbbiakban: Határozat) módosítását.

Az Áht. 34. § (4) bekezdése alapján a képviselő-testület az előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként negyedévente, a döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési rendeletét.

Az Áht. 23. § (5) bekezdése 2025. május 13-tól előírja, hogy a költségvetési rendelet módosításakor be kell mutatni a tárgyévi előirányzat-módosítások, előirányzat-átcsoportosítások összegszerű változásait - a tárgyévet megelőző év rendelkezésre álló tényadatának feltüntetése mellett - azonos szerkezetben, átlátható módon és észszerű részletezettséggel bemutatni szükséges, valamint indokolni kell annak szükségességét és tervezett hatását is.

Az Áht. 34. § (5) bekezdése továbbá kimondja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatainak és kiadási előirányzatainak módosítására, átcsoportosítására az előbbi szabályt kell alkalmazni azzal, hogy a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat testülete gyakorolja, polgármesteren a nemzetiségi önkormányzat elnökét kell érteni.

A fentiekre figyelemmel a módosítás célja a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások Határozatban történő átvezetése. A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetési főösszegének bevételi és kiadási előirányzatait az előterjesztés 2. melléklete tartalmazza.

A költségvetési főösszeg 2025. január 1. és 2025. június 30. között mindösszesen 1 018 950 Ft összeggel emelkedett. A növekedést a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től kapott feladatalapú támogatás előirányzatosítása 576 200 Ft összeggel, a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattól kapott támogatás 200 000 Ft összeggel, továbbá 242 750 Ft pénzmaradvány igénybevétele eredményezi.

A kiadási oldalon beépítésre került a többletbevétel, továbbá a szükséges átcsoportosítások végrehajtása következtében a személyi juttatások előirányzata 375 591 Ft összeggel, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzata 82 600 Ft összeggel, míg a dologi kiadások előirányzata 560 759 Ft összeggel emelkedett.

II. Hatásvizsgálat

A Határozat szerint az elnök köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni a Határozat módosítását a 2025. január 1. és 2025. június 30. közötti időszakra vonatkozóan.

Az elnöki előterjesztés elfogadásával a Határozaton átvezetésre kerülnek a 2025. év I. félévre vonatkozó képviselő-testületi, elnöki hatáskörű előirányzat-módosítások és átcsoportosítások.

III. A végrehajtás feltételei

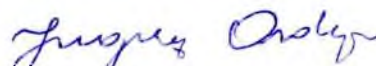
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt a költségvetéséről és a zárszámadásáról. Az Njt. 132. § (1) bekezdése alapján az önkormányzati gazdálkodás biztonságaért a képviselő-testület, a szabályszerűségéért pedig az elnök felel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat módosításáról szóló határozatot.

Budapest, 2025. szeptember 19.


Ingusz Orsolya
elnök

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:


Dr. Szabó Krisztián
jegyző

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (... ..) határozata

**a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.)
határozat módosításáról**

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat (a továbbiakban: Határozat) 1. és 2. pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:

„1. A Kőbányai Német Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési és finanszírozási bevételi főösszege 2 558 950 Ft,
- b) költségvetési és finanszírozási kiadási főösszege 2 558 950 Ft.

2. A költségvetési főösszeg részletezése a következő:

- a) költségvetési bevételek: 1 816 200 Ft,
- b) költségvetési kiadások: 2 558 950 Ft,
- c) költségvetési működési hiány: 742 750 Ft,
- d) a költségvetési felhalmozás egyenlege: 0 Ft,
- e) költségvetési hiány összesen: 742 750 Ft,
- f) finanszírozási bevételek: 742 750 Ft,
- g) finanszírozási kiadások: 0 Ft,
- h) finanszírozási többlet: 742 750 Ft,
- i) összes hiány: 0 Ft.”

2. A Határozat a következő 14. ponttal egészül ki:

„14. E határozatnak a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 8/2025. (III. 19.) határozat módosításáról szóló .../2025. (... ..) határozattal megállapított 1. és 2. pontját, valamint 1. mellékletét 2025. június 30-ától kell alkalmazni.”

3. A Határozat 1. melléklete helyébe az 1. melléklet lép.

4. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

Kőbányai Német Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

I . melléklet ... 2025. (... ..) határozathoz
Ft-ban

	A	B	C	D	E
1	Megnevezés	2025.06.30. előirányzat			
2		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen
3	Bevételek				
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 816 200			1 816 200
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0
6	B3 Közhatalmi bevételek				0
7	B4 Működési bevételek				0
8	B5 Felhalmozási bevételek				0
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0
11	Költségvetési bevételek összesen	1 816 200	0	0	1 816 200
12	B813 Maradvány igénybevétele	742 750			742 750
13	Finanszírozási bevételek összesen	742 750	0	0	742 750
14	Bevételek összesen	2 558 950	0	0	2 558 950
15	Kiadások				
16	K1 Személyi juttatások	250 000	675 591		925 591
17	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	41 950	140 394		182 344
18	K3 Dologi kiadások	1 293 606	157 409		1 451 015
19	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0
20	K5 Egyéb működési célú kiadások				0
21	K6 Beruházások				0
22	K7 Felújítások				0
23	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0
24	Költségvetési kiadások összesen	1 585 556	973 394	0	2 558 950
25	Finanszírozási kiadások				0
26	Kiadások összesen	1 585 556	973 394	0	2 558 950
27	Költségvetési hiány-többlet				-742 750
28	Finanszírozási hiány-többlet				742 750
29	Összes hiány-többlet				0
30	Hiány belső finanszírozása				742 750

Kőbányai Német Önkormányzat
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet az előterjesztéshez:
FI-ban

	A	B	C	D	E	F	H	I	J	K
1	Megnevezés	2025.01.01. előirányzat				Előirányzat- változtatás	2025.06.30. előirányzat			
2		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen		működés kötelező	működés önként	felhalmozás kötelező	Összesen
3	Bevételek									
4	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000			1 040 000	776 200	1 816 200			1 816 200
5	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0	0				0
6	B3 Kozhatalmi bevételek				0	0				0
7	B4 Működési bevételek				0	0				0
8	B5 Felhalmozási bevételek				0	0				0
9	B6 Működési célú átvett pénzeszközök				0	0				0
10	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				0	0				0
11	Költségvetési bevételek összesen	1 040 000	0	0	1 040 000	776 200	1 816 200	0	0	1 816 200
12	B813 Maradvány igénybevétele	500 000			500 000	242 750	742 750			742 750
13	Finanszírozási bevételek összesen	500 000	0	0	500 000	242 750	742 750	0	0	742 750
14	Bevételek összesen	1 540 000	0	0	1 540 000	1 018 950	2 558 950	0	0	2 558 950
15	Kiadások					0				
16	K1 Személyi juttatások	250 000	300 000		550 000	375 591	250 000	675 591		925 591
17	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	41 950	57 794		99 744	82 600	41 950	140 394		182 344
18	K3 Dologi kiadások	807 256	83 000		890 256	560 759	1 293 606	157 409		1 451 015
19	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai				0	0				0
20	K5 Egyéb működési célú kiadások				0	0				0
21	K6 Beruházások				0	0				0
22	K7 Felújítások				0	0				0
23	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások				0	0				0
24	Költségvetési kiadások összesen	1 099 206	440 794	0	1 540 000	1 018 950	1 585 556	973 394	0	2 558 950
25	Finanszírozási kiadások				0	0				0
26	Kiadások összesen	1 099 206	440 794	0	1 540 000	1 018 950	1 585 556	973 394	0	2 558 950
27	Költségvetési hiány-többlet	-59 206	-440 794	0	-500 000					-742 750
28	Finanszírozási hiány-többlet	500 000	0	0	500 000					742 750
29	Összes hiány-többlet	440 794	-440 794	0	0					0
30	Hiány belső finanszírozása	500 000	0	0	500 000					742 750

ELŐTERJESZTÉS
a Képviselő-testület részére
a Kőbányai Német Önkormányzat 2025. április – szeptember hónapokban
megtartott – munkatervben szereplő – programjainak támogatásáról

I. Tartalmi összefoglaló

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete a 8/2025. (II. 19.) határozatával fogadta el a Kőbányai Német Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi munkatervét.

1. A Kőbányai Német Önkormányzat a 2025. június 3-án a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális Segítő Alapítvánnyal közösen megrendezett pünkösdi rendezvényére mindösszesen 129 900 Ft-ot biztosított az alábbiak szerint:

- a. a vendéglátás költségeire összesen 99 900 Ft összeget a 2025. évi működési támogatás terhére,
- b. a fellépők számára ajándékutalványt 30 000 Ft értékben a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Kőbányai Német Önkormányzat Illéssy Zoltánné Kőbányai Szent László Plébánián 2025. június 21-én megrendezett „Dicsőség Szent László királynak” című tűzzománc kiállításának költségeihez mindösszesen 298 616 Ft-ot biztosított az alábbiak szerint:

- a. 186 403 Ft összeget a 2024. évi feladatalapú, és
- b. 112 213 Ft összeget a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

3. A Kőbányai Német Önkormányzat a kőbányai Szent László Napok ünneppsorozat keretében a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi és Kulturális Segítő Alapítvánnyal együttműködésben 2025. június 28-án a kőbányai németiség múltját bemutató nyugdíjasrendezvény vendéglátási költségeire 27 860 Ft-ot biztosított a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

4. A Kőbányai Német Önkormányzat 2025. június 29-én a Szent László napi megemlékezés keretében tartott koszorúzás költségéhez 20 000 Ft összeggel járult hozzá a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

5. A Kőbányai Német Önkormányzat Krausz Margit festőművész 2025. szeptember 4-én Kőbányai Helytörténeti Gyűjteményben megrendezett „Az én Kőbányám” című kiállításának költségeihez 87 198 Ft összeggel járult hozzá a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

II. Hatásvizsgálat

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai német közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

III. A végrehajtás feltételei

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben – a törvény keretei között – önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

IV. Döntési javaslat

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2025. szeptember 19.

Ingusz Orsolya
elnök

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 24.) határozata

a 2025. június 3-án a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális Segítő Alapítvánnyal közösen megrendezett pünkösdi rendezvény költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. június 3-án a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális Segítő Alapítvánnyal közösen megrendezett pünkösdi rendezvény költségeihez mindösszesen 129 900 Ft-ot biztosít az alábbiak szerint:

- a) a vendéglátás költségeire és annak reprezentációs járulékára összesen 99 900 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére,
- b) a fellépők számára ajándékutalványt 30 000 Ft értékben a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 24.) határozata

Illéssy Zoltánné „Dicsőség Szent László királynak” című tűzzománc kiállítása költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy Illéssy Zoltánné 2025. június 21-én megtartott „Dicsőség Szent László királynak” című tűzzománc kiállításának költségeihez mindösszesen 298 616 Ft-ot biztosít az alábbiak szerint:

- a) 186 403 Ft összeget a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére,
- b) 112 213 Ft összeget a 2024. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének

.../2025. (IX. 24.) határozata

a kőbányai Szent László Napok történeti előadás költségeinek támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy 2025. június 28-án a kőbányai németiség múltját bemutató nyugdíjasrendezvény vendéglátási költségeire 27 860 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2025. (IX. 24.) határozata
a kőbányai Szent László Napok keretében tartott koszorúzás költségeinek
támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2025. június 29-én megtartott koszorúzás költségeihez 20 000 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének
.../2025. (IX. 24.) határozata
Krausz Margit festőművész „Az én Kőbányám” című kiállítása költségeinek
támogatásáról

1. A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy Krausz Margit festőművész 2025. szeptember 4-én megrendezett „Az én Kőbányám” című kiállításának költségeihez 87 198 Ft összeget biztosít a 2025. évi feladatalapú támogatás terhére.
2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

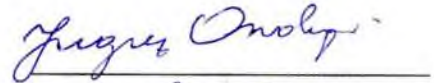
Határidő: azonnal
Felelős: elnök

JELENLÉTI ÍV

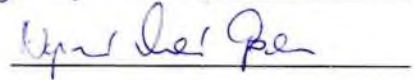
a Kőbányai Német Önkormányzat
2025. szeptember 24-i
testületi ülésére

Képviselő-testület tagjai:

Ingusz Orsolya elnök

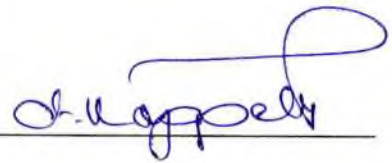


Nyitrai Molnár Gabriella Mária elnökhelyettes



Tanácskozási joggal jelen vannak:

Dr. Kappel Patrícia Anna kamarai jogtanácsos
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat
Jegyzője képviseletében)



Vaderna Réka gazdasági ügyintéző
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

